



# MAGISTRÁT MĚSTA LIBEREC

11. zasedání zastupitelstva města dne: 17. 12. 2009

## Bod pořadu jednání:

**Věc:** Výstavba 254 b.j., Zelené údolí 254, Liberec 2009 – prodej vodohospodářského díla SVS a.s.

**Zpracoval:** Ing. Jitka Píšová

odbor, oddělení: technické správy veřejného majetku

telefon: 48 5243 504

**Schválil:** vedoucí oddělení -

vedoucí odboru Ing. Tomáš Kubica

**Projednáno:** rada města 1. 12. 2009

**Poznámka:**

**Předkládá:** Ing. Jiří Kittner, v. r.  
primátor města

Ing. František Hruša, náměstek primátora

## Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání

### *s c h v a l u j e*

uzavření „Kupní smlouvy“ mezi statutárním Městem Liberec IČ 262978 a Severočeskou vodárenskou společností a.s., IČ 490 99 469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50, Teplice na vodní dílo tj. vodovod o celkové délce 960, kanalizaci o celkové délce 992, ČSOV - 1 ks, přípojka NN 46 m za kupní cenu ve výši 2 952 000,-Kč, kupní cena bude splatná v souladu s ustanovením článku IV. „Kupní smlouvy“,

## **Důvodová zpráva :**

Statutární město Liberec (SML) připravovalo rámci konání MS 2009 výstavbu 254 b.j.. K těmto bytovým domům bylo mimo jiné nutné vybudovat i základní infrastrukturu – tj. : vodovodní a kanalizační řady, čerpací stanici a kanalizační výtlač (vodní dílo). Protože SML nemá oprávnění k provozování tohoto zařízení, a proto se na základě této skutečnosti dohodlo se Severočeskou vodárenskou společností a.s. ( SVS a.s.) o možném převodu této infrastruktury – inženýrských sítí. Na základě dohody SVS a.s. předložila SML návrh:

- **„Kupní smlouvy“** (příloha č. 1)

Smlouva upravuje smluvní vztah o odkoupení vodního díla tj. vodovodní a kanalizační řady, čerpací stanici vč. kabelů NN v lokalitě Zelené údolí. SVS a.s. předkládá SML návrh na odkoupení tohoto vodního díla v celkové smluvní ceně 2 952 000,-Kč.

Radě města je tímto předložen návrh na schválení: **„Kupní smlouvy“** ,

## **Doporučení odboru**

Odbor rozvojových projektů doporučuje uzavření předloženého smluvního dokumentu, tedy **„Kupní smlouvy“** se společností SVS a.s. jako budoucím provozovatelem a vlastníkem vodního díla.

## **Přílohy:**

Příloha č.1 - návrh „Kupní smlouvy“

## KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 588 a násl. zák. č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník  
níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

1. **Statutární město Liberec**, IČ: 262978  
se sídlem Nám. Dr. E. Beneše 1 PSČ: 460 59, Liberec  
jednající Ing. Jiří Kittner, primátor  
bankovní spojení Komerční banka, č.ú. 19-7963840207/0100  
dále jen „**Prodávající**“  
a
2. **Severočeská vodárenská společnost a.s.**, IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469  
se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550  
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
jednající: Ing. Miroslav Harciník, generální ředitel  
dále jen „**Kupující**“

(dále oba společně také jako „**Smluvní strany**“)

### **Článek I.** **Úvodní ustanovení**

1. Prodávající realizoval stavbu „**Liberec - Zelené údolí - vodovod a kanalizace pro objekty chráněného bydlení**“ na pozemcích uvedených v kolaudačním rozhodnutí, ohledně které Magistrát města Liberec - OŽP jako příslušný stavební úřad vydal dne 19.11.2008 kolaudační souhlas, č.j.: MML/ZPVU/Med/201793/08-SZ 189208/08/3.
2. Součástí stavby dle předchozího odstavce jsou následující věci:
  - A) nemovitosti evidované v katastru nemovitostí:
    - nejsou předmětem této smlouvy
  - B) stavby a provozní soubory:
    - vodovod o celkové délce 960 m, jak je zachyceno v dokumentaci skutečného provedení stavby
    - kanalizace o celkové délce 992 m, jak je zachyceno v dokumentaci skutečného provedení stavby
    - ČSOV – 1 ks
    - Přípojka NN – 46 m

Dále jen „**Vodní dílo**“

#### **Článek IV.** **Splatnost kupní ceny**

1. Kupní cena ve výši 2.952.000,-Kč (slovy: Dva miliony devětsetpadesát dva tisíc Kč) je splatná takto:
  - a) Splátka kupní ceny ve výši 1.476.000,-Kč (slovy: Jeden milion čtyřístasedmdesát šest Kč) odpovídající 50 % sjednané kupní ceny bude uhrazena do třiceti pracovních dnů ode dne nabytí účinnosti této smlouvy a převzetí Vodního díla Kupujícím podle toho, která ze skutečností nastane později;
  - b) splátka kupní ceny ve výši 738.000,-Kč (slovy: Sedmsetřicet osm tisíc Kč) odpovídající 25 % sjednané kupní ceny bude Kupujícím uhrazena do třiceti pracovních dnů ode dne, kdy Prodávající věrohodným způsobem Kupujícím doloží, že k vodovodní/kanalizační síti, která tvoří Vodní dílo, bylo připojeno nejméně 60% z Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno;
  - c) zbylá část kupní ceny ve výši 738.000,-Kč (slovy: Sedmsetřicet osm tisíc Kč) odpovídající 25 % sjednané kupní ceny bude Kupujícím uhrazena do třiceti pracovních dnů ode dne, kdy Prodávající věrohodným způsobem Kupujícím doloží, že k vodovodní/kanalizační síti, která tvoří Vodní dílo, bylo připojeno nejméně 90% z Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno.
2. Části Kupní ceny budou uhrazeny bezhotovostním převodem na účet Prodávajícího.

#### **Článek V.** **Sleva z kupní ceny**

1. Kupující má právo na slevu z Kupní ceny v těchto případech a v této výši:
  - a) nebude-li do pěti let od nabytí právní moci kolaudačního rozhodnutí uvedeného v čl.I. odst.1 nově připojeno v důsledku realizace Vodního díla k vodovodní/kanalizační síti nejméně 60% z Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno; v takovém případě má Kupující nárok na slevu z Kupní ceny ve výši 50% původně sjednané Kupní ceny uvedené v čl.III. odst.3 této smlouvy, nebo
  - b) nebude-li do pěti let od nabytí právní moci kolaudačního rozhodnutí uvedeného v čl. I. odst. 1 nově připojeno v důsledku realizace Vodního díla k vodovodní/kanalizační síti nejméně 90% z Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno (alespoň však 60%); v takovém případě má Kupující nárok na slevu z Kupní ceny ve výši 25% původně sjednané Kupní ceny uvedené v čl. III. odst. 3 této smlouvy.
  - c) vznikne-li po nabytí vlastnictví Kupujícího k Vodnímu dílu dle této smlouvy potřeba finančních nákladů spojených s napojením vodovodních přípojek (odbočení s uzávěrem dle § 3 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích) pro Deklarovaný počet nově připojených obyvatel a Kupující tyto náklady uhradí, má Kupující právo na slevu z kupní ceny ve výši těchto nákladů

spojených s napojením vodovodních přípojek, které uhradil. *(týká se pouze vodovodů)*

2. Prodávající se zavazuje uhradit Kupujícímu částku odpovídající slevě z kupní ceny do třiceti pracovních dnů ode dne, kdy uplynulo pět let od nabytí právní moci kolaudačního rozhodnutí uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy a nebo v případě čl.V. odst.1, písm.c) do třiceti pracovních dnů poté, kdy byl o úhradu písemně požádán Kupujícím.

#### **Článek VI.** **Odstoupení od smlouvy**

1. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že:
  - a) do pěti let od nabytí právní moci kolaudačního rozhodnutí uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy nebude připojeno v důsledku realizace Vodního díla k vodovodní síti/kanalizační síti nejméně 30% z Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno
2. Odstoupení od smlouvy lze učinit pouze písemně, doporučenou poštou. Odstoupení je účinné jeho doručením druhé smluvní straně. V případě odstoupení od této smlouvy jsou smluvní strany povinny vrátit si vše, co podle této smlouvy plnily, a to do třiceti pracovních dnů ode dne účinného odstoupení od této Smlouvy. Smluvní strany se dohodly na tom, že jejich vzájemné pohledávky založené touto smlouvou jsou vzájemně započitatelné bez ohledu na jejich splatnost.

#### **Článek VII.** **Odpovědnost Prodávajícího za vady Vodního díla**

1. Prodávající má vůči Kupujícímu odpovědnost za vady Vodního díla v rozsahu, v jakém ji vůči Prodávajícímu má Zhotovitel (INTERMA, akciová společnost, IČ: 63145057). Prodávající zejména prohlašuje, že Zhotovitel poskytl za jeho kvalitu záruku, a to v trvání 72 měsíců od jeho předání (na stroje, zařízení a technologii poskytl záruku záruk výrobců nebo dovozců, nejméně však v délce 24 měsíců). V tomto rozsahu poskytuje Prodávající Kupujícímu záruku za kvalitu Vodního díla.
2. Prodávající podpisem této smlouvy postupuje Kupujícímu veškerá práva vůči Zhotoviteli, která mu v budoucnu vzniknou z titulu vad Vodního díla nebo z titulu záruky poskytnuté Zhotovitelem. Kupující práva podle předchozí věty od Prodávajícího přijímá. Úhrada za postoupení práv podle věty první je zahrnuta v Kupní ceně. Prodávající je povinen oznámit do sedmi dnů od uzavření této smlouvy Zhotoviteli postoupení práv na Kupujícího podle věty první.
3. Prodávající se zavazuje v případě, že to bude třeba k realizaci práv Kupujícího vůči Zhotoviteli podle odst. 2, učinit všechny nezbytné právní úkony, na základě kterých převede bezplatně na Kupujícího práva z případné odpovědnosti za vady Vodního díla na základě smluvních ujednání se Zhotovitelem Vodního díla nebo na základě jednostranných právních úkonů Zhotovitele (záruky za vady díla atd.) učiněných vůči Prodávajícímu. V případě porušení této povinnosti odpovídá Prodávající Kupujícímu za vzniklou škodu.

**Článek VIII.**  
**Předání a převzetí Vodního díla**

Prodávající předal Kupujícímu Vodní dílo do užívání \_\_\_\_/\_\_\_\_. O předání a převzetí byl Smluvními stranami vyhotoven písemný zápis.

**Článek IX.**  
**Společná a závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany se zavazují informovat se navzájem o všech podstatných okolnostech souvisejících s touto smlouvou, a to písemně. Kontaktními osobami v záležitostech souvisejících s touto smlouvou jsou:
  - a) za Prodávajícího:  
(Ing. Tomáš Kubica, vedoucí, odbor rozvojových projektů, kubica.tomas@magistrat.liberec.cz, 485243494)
  - b) za Kupujícího:  
(Ing. Ivo Barabáš, ekonomický odbor, ivo.barabas@svs.cz, 731 452 654)
2. Bude-li v souvislosti s touto smlouvou doručováno smluvním stranám, bude jim doručováno na adresu uvedenou u příslušné smluvní strany v záhlaví této smlouvy. V případě pochybnosti se má za to, že písemnost je doručena třetím dnem po jejím prokazatelném předání k poštovní přepravě.
3. V souvislosti s touto smlouvou se smluvní strany dohodly na tom, že lze doručovat rovněž faxem a to na následující faxová čísla:
  - a) bude-li doručováno Prodávajícímu: 485100673
  - b) bude-li doručováno Kupujícímu: 417 564 834
4. Budoucí prodávající souhlasí se zveřejněním údajů týkajících se této smlouvy, a to v rozsahu: název obce, název Vodního díla, specifikace Vodního díla (Technické parametry), Deklarovaný počet nově připojených obyvatel, výše Kupní ceny.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu. Kupující obdrží tři stejnopisy a prodávající jeden
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
7. Smluvní strany po přečtení této smlouvy shodně prohlašují, že tato smlouva byla sepsána a uzavřena podle jejich svobodné a pravé vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.
8. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy a prodej Vodního díla bylo projednáno a schváleno zastupitelstvem statutárního města dne \_\_\_\_200\_\_\_\_, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení nebo výpisem.

Liberec dne \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

Teplice dne \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Statutární město Liberec**  
Ing. Jiří Kittner  
primátor

\_\_\_\_\_  
**Severočeská vodárenská společnost a.s.**  
Ing. Miroslav Hrciník  
generální ředitel

Přílohy: 1. Zápis o předání a převzetí stavby